KINH ÐAÏI BAÙT NIEÁT BAØN

**QUYEÅN V**

**Phaåm 7: BOÁN TÖÔÙNG 2**

Baáy giôø, Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi cuûa Ngaøi thì chö Phaät Theá Toân coù taïng bí maät, nghóa naøy chaúng phaûi. Vì sao? Vì chö Phaät Theá Toân chæ coù lôøi bí maät, khoâng coù taïng bí maät. Ví nhö ngöôøi goã maùy cuûa nhaø huyeãn thuaät. Moïi ngöôøi tuy nhìn thaáy noù co, duoãi, cuùi, ngöûa nhöng khoâng bieát beân trong ñieàu khieån noù nhö theá naøo. Phaùp Phaät chaúng phaûi vaäy, maø khieán cho chuùng sinh ñeàu ñöôïc tri kieán thì sao phaûi noùi raèng chö Phaät Theá Toân coù taïng bí maät.

Ñöùc Phaät khen Ca-dieáp:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi. Nhö Lai thaät khoâng coù taïng bí maät. Vì sao? Ví nhö traêng thu troøn ñaày ôû trong hö khoâng hieån loä trong saùng, ngöôøi khoâng bò loøa maét ñeàu nhìn thaáy. Lôøi noùi cuûa Nhö Lai cuõng nhö vaäy, khai phaùt hieån loä thanh tònh, khoâng bò ngaên che. Ngöôøi ngu chaúng lyù giaûi ñöôïc thì cho ñoù laø taïng bí maät. Keû trí thaáu roõ thoâng ñaït thì chaúng goïi laø taïng. Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi chöùa nhieàu vaøng baïc ñeán haøng voâ löôïng öùc. Loøng ngöôøi aáy keo kieät tham lam chaúng chòu ban cho, cöùu teá keû baàn cuøng. Gom chöùa nhö vaäy môùi goïi laø taïng bí maät. Nhö Lai chaúng vaäy, ôû voâ bieân kieáp, gom chöùa voâ löôïng chaâu baùu dieäu phaùp maø loøng khoâng tham lam keo kieät, thöôøng ñem ban cho taát caû chuùng sinh thì sao goïi Nhö Lai laø taïng bí maät? Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi thaân caên chaúng ñuû, hoaëc coù moät maét, moät tay, moät chaân, do xaáu hoå neân chaúng cho ngöôøi khaùc thaáy, ngöôøi khoâng thaáy neân goïi laø taïng bí maät. Nhö Lai chaúng vaäy, ñaõ coù chaùnh phaùp ñaày ñuû, khoâng khieám khuyeát,

khieán cho moïi ngöôøi nhìn thaáy thì sao phaûi noùi laø taïng bí maät cuûa Nhö Lai. Naøy thieän nam! Ví nhö ngöôøi ngheøo maéc nôï ngöôøi khaùc nhieàu cuûa caûi, sôï seät chuû nôï laãn troán chaúng muoán xuaát hieän neân goïi laø taøng. Nhö Lai khoâng vaäy, chaúng nôï theá phaùp cuûa taát caû chuùng sinh. Tuy nôï chuùng sinh phaùp xuaát theá gian maø cuõng chaúng taøng. Vì sao? Vì luoân luoân ñoái vôùi chuùng sinh töôûng nhö con moät, vì hoï dieãn noùi phaùp voâ thöôïng. Naøy thieän nam! Ví nhö oâng tröôûng giaû coù nhieàu cuûa baùu maø chæ coù moät ñöùa con, loøng raát thöông yeâu, tình khoâng lìa boû, chaâu baùu voán coù cuûa mình ñeàu ñem chæ cho con. Nhö Lai cuõng vaäy, nhìn caùc chuùng sinh ñoàng nhö con moät. Naøy thieän nam! Nhö ngöôøi theá gian do nam caên, nöõ caên xaáu xí thoâ bæ neân duøng quaàn aùo che truøm neân goïi laø taøng. Nhö Lai chaúng vaäy, ñoaïn tuyeät vónh vieãn caên naøy. Do khoâng caên neân khoâng coù söï che giaáu. Naøy thieän nam! Nhö Baø-la-moân sôû höõu ngöõ luaän, nhaát ñònh khoâng cho Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø v.v… nghe. Vì sao? Vì do trong luaän naøy coù loãi xaáu. Chaùnh phaùp cuûa Nhö Lai thì chaúng nhö vaäy, ñaàu, giöõa, cuoái ñeàu toát. Vaäy neân chaúng goïi laø taïng bí maät. Naøy thieän nam! Ví nhö oâng tröôûng giaû chæ coù moät ñöùa con, loøng thöông nghó nhôù, yeâu thöông khoâng thoâi, ñem ñeán choã thaày muoán cho thoï hoïc, sôï chaúng choùng thaønh lieàn ñem trôû veà. Do nghó yeâu thöông neân ngaøy ñeâm oâng aân caàn daïy ñöùa con aáy nöûa chöõ maø chaúng daïy raên luaän Tyø-giaø-la. Vì sao? Vì con mình söùc coøn aáu tró chöa kham noåi. Naøy thieän nam! Giaû söû oâng tröôûng giaû daïy nöûa chöõ roài thì ñöùa treû ñoù töùc thôøi roõ bieát luaän Tyø-giaø-la chaêng?

–Baïch Theá Toân! Chaúng bieát roõ.

–Nhö vaäy oâng tröôûng giaû ñoái vôùi ñöùa con naøy ñaõ coù taïng bí maät chaêng?

–Baïch Theá Toân! Chaúng coù. Vì sao? Vì ñöùa con tuoåi coøn nhoû neân chaúng vì noù maø noùi. Chöù khoâng phaûi do bí maät maø tieác reû khoâng thò hieän. Nhö Lai chaúng vaäy thì sao phaûi goïi laø Nhö Lai giaáu bí maät?

Ñöùc Phaät daïy:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! Ñuùng nhö lôøi noùi cuûa oâng, neáu coù loøng saân giaän, ganh gheùt, keo kieät thì môùi goïi laø taïng. Nhö Lai khoâng coù loøng saân giaän, ganh gheùt thì sao goïi laø taïng? Naøy

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thieän nam! OÂng ñaïi tröôûng giaû kia laø ví Nhö Lai, noùi con moät laø ví taát caû chuùng sinh. Nhö Lai bình ñaúng xem taát caû chuùng sinh gioáng nhö con moät. Daïy con moät töùc laø daïy ñeä töû Thanh vaên. Nöûa chöõ laø ví chín boä loaïi kinh ñieån. Luaän Tyø-giaø-la laø ví kinh ñieån Ñaïi Thöøa Phöông Ñaúng. Vì caùc Thanh vaên khoâng coù tueä löïc neân Nhö Lai vì hoï dieãn noùi baùn töï, laø chín boä loaïi kinh ñieån maø chaúng vì hoï dieãn noùi luaän Tyø- giaø-la, Ñaïi Thöøa Phöông Ñaúng. Naøy thieän nam! Nhö con oâng tröôûng giaû kia ñaõ lôùn leân, ñuû söùc ñoïc, hoïc maø neáu chaúng vì noù dieãn noùi luaän Tyø-giaø-la thì coù theå goïi laø taïng. Neáu caùc Thanh vaên coù söùc ñaûm nhieäm, coù theå thoï luaän Tyø-giaø-la Ñaïi thöøa maø Nhö Lai bí maät, tieác reû chaúng vì hoï dieãn noùi thì coù theå noùi raèng, Nhö Lai coù taïng bí maät. Nhö Lai chaúng vaäy neân Nhö Lai khoâng coù taïng bí maät. Nhö oâng tröôûng giaû kia daïy nöûa chöõ roài, thöù ñeán vì con dieãn noùi luaän Tyø-giaø-la. Ta cuõng nhö vaäy, vì caùc ñeä töû noùi veà nöûa chöõ laø chín boä loaïi kinh ñieån roài, thöù ñeán vì hoï dieãn noùi luaän Tyø-giaø-la, ñoù laø Nhö Lai thöôøng coøn chaúng bieán ñoåi.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ví nhö thaùng muøa haï, trôøi noåi maây muø saám chôùp, tuoân xuoáng möa lôùn, khieán cho nhöõng noâng phu xuoáng haït gioáng thì thu hoaïch ñöôïc nhieàu quaû traùi. Ngöôøi khoâng xuoáng gioáng thì khoâng coù söï thu hoaïch, khoâng coù söï thu hoaïch thì chaúng phaûi loãi cuûa Long vöông maø Long vöông naøy cuõng khoâng coù söï giaáu gieám. Ta cuõng nhö vaäy, tuoân xuoáng möa ñaïi phaùp laø kinh Ñaïi Nieát-baøn, neáu coù chuùng sinh gieo caên laønh thì ñöôïc quaû maàm tueä, khoâng coù haït gioáng laønh thì khoâng coù söï thu hoaïch, khoâng coù söï thu hoaïch thì chaúng phaûi loãi cuûa Nhö Lai. Nhö Lai quaû thaät khoâng coù söï che giaáu.

Boà-taùt Ca-dieáp laïi noùi:

–Con nay nhaát ñònh bieát Nhö Lai Theá Toân khoâng coù gì bí maät che giaáu, nhö Phaät ñaõ noùi, luaän Tyø-giaø-la cho raèng Phaät Nhö Lai thöôøng coøn chaúng bieán ñoåi. Nghóa naøy chaúng phaûi nhö vaäy. Vì sao? Vì nhö Phaät xöa ñaõ noùi keä:

*Chö Phaät cuøng Duyeân giaùc Chuùng ñeä töû Thanh vaên Coøn boû thaân voâ thöôøng*

*Huoáng gì keû phaøm tuïc?*

Nay thì Theá Toân môùi noùi thöôøng coøn chaúng bieán ñoåi laø nghóa laøm sao?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Ta vì taát caû ñeä töû Thanh vaên daïy “nöûa chöõ” maø noùi baøi keä ñoù. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Vua Ba-tö-naëc, khi meï oâng aáy maïng chung, buoàn khoùc luyeán moä, chaúng theå töï kìm cheá, ñi ñeán choã cuûa Ta. Ta lieàn hoûi: “Ñaïi vöông vì sao buoàn khoå, aûo naõo maø ñeán ñaây?”. Nhaø vua noùi: “Baïch Theá Toân! Thaùi phu nhaân cuûa ñaát nöôùc ngaøy aáy ñaõ maïng chung. Giaû söû coù ngöôøi coù theå khieán cho meï con soáng trôû laïi nhö cuõ thì con seõ boû ra voi, ngöïa, baûy thöù chaâu baùu cuûa ñaát nöôùc vaø caû thaân maïng ñeå ñeàn ôn ngöôøi ñoù”. Ta laïi noùi: “Naøy ñaïi vöông! Chôù neân saàu naõo, öu bi, gaøo khoùc. Taát caû chuùng sinh maø thoï maïng heát thì goïi laø cheát. Caùc Ñöùc Phaät, ñeä töû Thanh vaên, Duyeân giaùc coøn phaûi xaû boû thaân naøy, huoáng laïi laø phaøm phu”. Naøy thieän nam! Ta vì vua Ba-tö-naëc daïy “nöûa chöõ” maø noùi baøi keä ñoù. Ta nay vì caùc ñeä töû Thanh vaên noùi luaän Tyø-giaø-la, raèng Nhö Lai thöôøng coøn, khoâng coù bieán dòch. Neáu coù ngöôøi noùi, Nhö Lai voâ thöôøng thì sao löôõi ngöôøi ñoù chaúng rôi ruïng?

Ca-dieáp laïi noùi:

–Nhö Ñöùc Phaät ñaõ noùi:

*Khoâng söï chöùa gom Vôùi aên bieát ñuû*

*Nhö chim bay khoâng Chaúng theå tìm daáu.*

Nghóa ñoù theá naøo? Baïch Theá Toân! ÔÛ trong chuùng hoäi naøy ai ñöôïc goïi laø khoâng coù söï tích tuï? Ai ñöôïc goïi laø ñoái vôùi vieäc aên uoáng maø bieát ñuû? Ai ñi ôû trong hö khoâng maø daáu veát chaúng theå tìm thaáy? Maø ngöôøi ñi naøy thì ñeán phöông naøo?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Ca-dieáp! Phaøm tích tuï thì goïi laø cuûa baùu. Naøy thieän nam! Tích tuï coù hai thöù: Moät laø höõu vi, hai laø voâ vi. Tích tuï höõu vi töùc laø haïnh cuûa Thanh vaên. Tích tuï voâ vi töùc laø haïnh cuûa Nhö Lai. Naøy

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thieän nam! Taêng cuõng coù hai chöõ: höõu vi vaø voâ vi. Taêng höõu vi goïi laø haøng Thanh vaên. Taêng Thanh vaên thì khoâng coù tích tuï nhöõng thöù nhö laø noâ tyø, vaät phi phaùp, kho taøng, luùa gaïo, muoái ñaäu xò, meø, caùc thöù ñaäu lôùn nhoû. Neáu coù ngöôøi noùi raèng, Nhö Lai cho pheùp nuoâi noâ tyø v.v… nhöõng vaät nhö vaäy thì löôõi ngöôøi ñoù bò co ruït laïi. Nhöõng ñeä töû Thanh vaên cuûa Ta goïi laø khoâng tích tuï, cuõng ñöôïc goïi laø ñoái vôùi aên uoáng bieát ñuû. Neáu coù tham aên thì goïi laø baát tri tuùc, khoâng tham aên thì goïi laø tri tuùc. Daáu tích khoù tìm, töùc laø gaàn ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng. Ta noùi ngöôøi naøy tuy ñi maø khoâng ñeán.

Ca-dieáp laïi noùi:

–Neáu taêng höõu vi coøn khoâng tích tuï, huoáng gì laø Taêng voâ vi. Taêng voâ vi töùc laø Nhö Lai maø Nhö Lai thì laøm gì coù tích tuï. Luaän veà tích tuï thì goïi laø chöùa giaáu. Vaäy neân Nhö Lai phaøm coù ñieàu noùi leân, khoâng coù söï che giaáu, hoái tieác thì sao goïi laø che giaáu. Daáu tích chaúng theå tìm laø noùi ñeán Nieát-baøn. Trong Nieát-baøn khoâng coù maët trôøi, maët traêng, caùc tinh tuù, laïnh, noùng, gioù, möa, sinh, giaø, beänh, cheát, hai möôi laêm höõu, lìa khoûi caùc öu khoå vaø caùc phieàn naõo. Nhö vaäy truï xöù cuûa Nhö Lai Nieát-baøn thöôøng coøn, chaúng bieán dòch. Do nhaân duyeân ñoù, Nhö Lai ñeán röøng caây Ta-la ôû Ñaïi Nieát-baøn maø vaøo Nieát-baøn.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Ca-dieáp! Sôû dó noùi raèng, “Ñaïi” laø taùnh aáy roäng raõi gioáng nhö coù ngöôøi soáng laâu khoâng löôøng neân goïi laø ñaïi tröôïng phu. Ngöôøi ñoù neáu coù theå an truï ôû chaùnh phaùp thì goïi baäc thaéng vöôït trong loaøi ngöôøi. Nhö Ta ñaõ noùi veà taùm ñieàu giaùc ngoä cuûa baäc ñaïi nhaân, laø moät ngöôøi coù hay laø nhieàu ngöôøi coù. Neáu moät ngöôøi coù ñuû taùm thì laø toái thaéng. Sôû dó noùi Nieát-baøn laø vì khoâng coù gheû lôû, ung böôùu. Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi bò baén truùng teân ñoäc, chòu nhieàu ñau khoå, gaëp ñöôïc thaày thuoác gioûi nhoå teân ñoäc ra, thoa thuoác hay, khieán cho ngöôøi aáy lìa khoûi thoáng khoå, ñöôïc höôûng an vui. Vò thaày thuoác naøy lieàn du haønh vaøo thaønh aáp vaø caùc xoùm laøng, tuøy theo choã coù khoå hoaïn gheû lôû, ung böôùu, oâng lieàn ñeán nôi aáy vì moïi ngöôøi trò lieäu moïi khoå ñau. Naøy thieän nam! Nhö Lai cuõng vaäy, thaønh Ñaúng Chaùnh Giaùc, laøm Ñaïi Y Vöông, thaáy ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà chuùng sinh khoå naõo, trong voâ

löôïng kieáp bò teân ñoäc phieàn naõo daâm, noä, si, chòu ñaïi thoáng khoå. Ta vì nhöõng keû nhö vaäy maø noùi phaùp döôïc cam loà cuûa kinh Ñaïi Thöøa, trò lieäu nôi naøy roài Ta laïi ñeán phöông khaùc, choã naøo coù caùc teân ñoäc phieàn naõo thì thò hieän laøm Phaät, vì chuùng sinh nôi aáy trò lieäu. Vaäy neân goïi laø Ñaïi Baùt Nieát Baøn. Ñaïi Baùt Nieát Baøn goïi laø choã giaûi thoaùt. Tuøy choã coù chuùng sinh ñieàu phuïc maø Nhö Lai thò hieän ôû trong ñoù. Do yù nghóa thaâm dieäu chaân thaät naøy neân goïi laø Ñaïi Nieát-baøn.

Boà-taùt Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaày thuoác ôû theá gian ñeàu coù theå trò lieäu beänh gheû lôû, ung böôùu cuûa taát caû chuùng sinh chaêng?

–Naøy thieän nam! Gheû lôû, ung böôùu cuûa theá gian ñaïi loaïi coù hai thöù, moät thöù coù theå trò, moät thöù chaúng theå trò. Phaøm thöù coù theå trò thì thaày thuoác ñeàu coù theå trò, coøn thöù chaúng theå trò thì hoï chaúng theå trò ñöôïc.

Ca-dieáp laïi thöa:

–Nhö Phaät noùi thì Nhö Lai ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà, ñaõ trò lieäu chuùng sinh xong roài. Neáu noùi trò roài thì sao nhöõng chuùng sinh trong coõi aáy laïi coù ngöôøi chöa coù theå ñöôïc Nieát-baøn? Neáu chöa ñöôïc heát thì sao Nhö Lai noùi raèng ñaõ trò xong roài, muoán ñeán nôi phöông khaùc?

–Naøy thieän nam! Chuùng sinh beân trong coõi Dieâm-phuø-ñeà coù hai loaïi, moät laø loaïi coù nieàm tin, hai laø loaïi khoâng coù nieàm tin. Ngöôøi coù nieàm tin thì goïi laø coù theå trò. Vì sao? Vì nhaát ñònh hoï ñöôïc Nieát-baøn, khoâng coøn gheû lôû, ung böôùu. Vaäy neân Ta noùi ñaõ trò lieäu caùc chuùng sinh ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà roài. Ngöôøi khoâng coù nieàm tin goïi laø Nhaát- xieån-ñeà. Nhaát-xieån-ñeà thì goïi laø chaúng theå trò, tröø Nhaát-xieån-ñeà ra, coøn laïi ñeàu trò heát roài. Vaäy neân Nieát-baøn goïi laø khoâng gheû lôû ung böôùu.

–Baïch Theá Toân! Theá naøo goïi laø Nieát-baøn?

–Naøy thieän nam! Baøn veà Nieát-baøn thì coù theå goïi laø giaûi thoaùt. Ca-dieáp laïi thöa:

–Caùi goïi laø giaûi thoaùt laø saéc, hay chaúng phaûi laø saéc? Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Hoaëc laø saéc, hoaëc chaúng phaûi laø saéc. Noùi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

chaúng phaûi laø saéc thì töùc laø giaûi thoaùt cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc. Noùi laø saéc thì töùc laø giaûi thoaùt cuûa caùc Ñöùc Phaät Nhö Lai. Naøy thieän nam! Vaäy neân giaûi thoaùt cuõng laø saéc, cuõng chaúng phaûi laø saéc. Nhö Lai vì caùc ñeä töû Thanh vaên noùi chaúng phaûi laø saéc.

–Baïch Theá Toân! Thanh vaên, Duyeân giaùc neáu chaúng phaûi laø saéc thì laøm sao truï ñöôïc?

–Naøy thieän nam! Nhö trôøi Phi töôûng phi phi töôûng cuõng laø saéc cuõng chaúng phaûi laø saéc. Ta cuõng noùi chaúng phaûi laø saéc. Neáu coù ngöôøi vaán naïn raèng, trôøi Phi töôûng phi phi töôûng neáu chaúng phaûi laø saéc thì sao truï, ñi, laïi, tieán, döøng ñöôïc. Nghóa nhö vaäy laø caûnh giôùi cuûa chö Phaät, chaúng phaûi ñieàu hieåu bieát cuûa Thanh vaên. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, cuõng saéc, chaúng phaûi saéc, noùi laø chaúng phaûi saéc; cuõng töôûng, chaúng phaûi töôûng, noùi laø chaúng phaûi töôûng. Nghóa nhö vaäy laø caûnh giôùi chö Phaät, chaúng phaûi ñieàu hieåu bieát cuûa caùc Thanh vaên. Duyeân giaùc.

Baáy giôø, Boà-taùt Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nguyeän xin Ngaøi ruû loøng thöông xoùt moät laàn nöõa dieãn noùi roäng raõi nghóa giaûi thoaùt cuûa haïnh Ñaïi Baùt Nieát Baøn.

Ñöùc Phaät khen Boà-taùt Ca-dieáp:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! Giaûi thoaùt chaân thaät laø lìa khoûi taát caû nhöõng troùi buoäc. Neáu giaûi thoaùt chaân thaät laø lìa khoûi caùc troùi buoäc thì khoâng coù sinh, cuõng khoâng hoøa hôïp. Ví nhö cha meï hoøa hôïp sinh ra con, chaân giaûi thoaùt thì chaúng nhö vaäy. Vaäy neân giaûi thoaùt goïi laø chaúng sinh. Naøy Ca-dieáp! Ví nhö ñeà hoà, taùnh cuûa noù trong saïch, Nhö Lai cuõng vaäy, chaúng phaûi do cha meï hoøa hôïp maø sinh ra neân taùnh cuûa Nhö Lai thanh tònh. Sôû dó thò hieän coù cha meï laø vì muoán hoùa ñoä chuùng sinh. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai, Nhö Lai vaø giaûi thoaùt khoâng hai, khoâng khaùc bieät. Ví nhö thaùng muøa xuaân xuoáng caùc thöù gioáng, gaëp ñöôïc khí trôøi aám nhuaän thì lieàn naûy sinh. Chaân giaûi thoaùt thì chaúng nhö vaäy. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø hö voâ, hö voâ töùc laø giaûi thoaùt. Giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai töùc laø hö voâ, chaúng phaûi chuû theå taïo taùc, ñoái töôïng taïo taùc. Phaøm caùi ñöôïc laøm ra thì nhö laø thaønh quaùch, laàu gaùc. Chaân giaûi thoaùt thì chaúng nhö vaäy, Vaäy neân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt töùc laø phaùp voâ

vi. Ví nhö ngöôøi thôï goám laøm roài laïi phaù, giaûi thoaùt chaúng vaäy. Chaân giaûi thoaùt laø chaúng sinh chaúng dieät. Vaäy neân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai, Nhö Lai cuõng vaäy, chaúng sinh, chaúng dieät, chaúng laõo, chaúng töû, chaúng phaù, chaúng hoaïi, chaúng phaûi phaùp höõu vi. Do yù nghóa naøy neân goïi laø Nhö Lai. Vaøo Ñaïi Nieát-baøn chaúng giaø, chaúng cheát v.v… coù nhöõng yù nghóa gì? Laõo laø goïi söï bieán ñoåi, toùc baïc, maët nhaên. Töû laø thaân hoaïi, maïng chung. Nhöõng phaùp nhö vaäy khoâng coù trong giaûi thoaùt. Do khoâng coù vieäc naøy neân goïi laø giaûi thoaùt. Nhö Lai cuõng khoâng coù toùc baïc, maët nhaên, laø nhöõng phaùp höõu vi. Vaäy neân Nhö Lai khoâng coù giaø. Khoâng coù giaø thì khoâng coù cheát. Laïi nöõa, giaûi thoaùt thì goïi laø khoâng beänh. Sôû dó goïi laø beänh töùc laø boán traêm linh boán beänh vaø caû nhöõng thöù khaùc töø beân ngoaøi ñeán xaâm haïi thaân theå. Choã giaûi thoaùt naøy khoâng coù nhöõng thöù beänh ñoù neân goïi laø giaûi thoaùt. Khoâng beänh taät töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai khoâng beänh neân phaùp thaân cuõng khoâng coù beänh. Nhö vaäy khoâng beänh töùc laø Nhö Lai. Cheát laø thaân hoaïi, maïng chung. Choã giaûi thoaùt naøy khoâng coù cheát, töùc laø cam loà. Cam loà töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai thaønh töïu coâng ñöùc nhö vaäy thì sao noùi raèng Nhö Lai voâ thöôøng. Neáu noùi Nhö Lai voâ thöôøng thì khoâng coù vieäc ñoù. Thaân kim cöông maø sao goïi laø voâ thöôøng ñöôïc. Vaäy neân Nhö Lai chaúng goïi laø maïng chung. Nhö Lai thanh tònh, khoâng coù caáu baån. Thaân Nhö Lai chaúng phaûi laø thaân thai oâ ueá. Nhö hoa Phaân-ñaø-lôïi, baûn taùnh hoa aáy thanh tònh, Nhö Lai giaûi thoaùt cuõng nhö vaäy. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Vaäy neân Nhö Lai thanh tònh voâ caáu. Laïi nöõa, giaûi thoaùt thì caùc gheû böôùu höõu laäu vónh vieãn khoâng coøn soùt laïi, Nhö Lai cuõng vaäy, khoâng coù taát caû caùc gheû böôùu höõu laäu. Laïi nöõa, giaûi thoaùt thì khoâng coù ñaáu tranh. Ví nhö ngöôøi ñoùi thaáy ngöôøi khaùc aên uoáng thì phaùt sinh töôûng tham ñoaït, giaûi thoaùt chaúng vaäy. Laïi, giaûi thoaùt thì goïi laø an tònh. Keû phaøm phu noùi raèng, phaøm laø an tònh thì chæ cho Ma-heâ-thuû-la. Noùi nhö vaäy töùc laø hö voïng. An tònh chaân thaät laø roát raùo giaûi thoaùt. Roát raùo giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt thì goïi laø yeân oån. Nhö ôû choã nhieàu giaëc thì goïi laø chaúng yeân oån. Choã trong saïch coâng baèng thì môùi goïi laø yeân oån. Trong giaûi thoaùt naøy khoâng coù boá uùy neân goïi laø yeân oån. Vaäy neân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

yeân oån töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai töùc laø phaùp. Laïi, giaûi thoaùt thì khoâng coù baïn ñoàng löùa. Coù baïn ñoàng löùa laø nhö caùc quoác vöông coù vua baïn ôû nhöõng nöôùc laân caän. Chaân giaûi thoaùt thì chaúng nhö vaäy, khoâng coù baïn ñoàng löùa laø nhö Chuyeån luaân Thaùnh vöông khoâng ai coù theå ngang baèng. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, khoâng coù baïn ñoàng löùa. Khoâng coù baïn ñoàng löùa töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai Chuyeån luaân Thaùnh vöông. Vaäy neân Nhö Lai khoâng coù baïn ñoàng löùa. Neáu noùi Nhö Lai coù baïn ñoàng löùa thì khoâng coù vieäc ñoù. Laïi, giaûi thoaùt thì goïi laø khoâng lo buoàn. Coù lo buoàn thì ví nhö vò quoác vöông sôï naïn nöôùc beân caïnh huøng maïnh maø sinh ra lo buoàn. Phaøm laø giaûi thoaùt thì khoâng coù vieäc naøy. Ví nhö huûy hoaïi oaùn taëc roài thì khoâng coù lo nghó, giaûi thoaùt cuõng vaäy, laø khoâng coù lo sôï. Khoâng lo sôï töùc laø Nhö Lai. Laïi, giaûi thoaùt thì khoâng lo möøng. Ví nhö ngöôøi ñaøn baø chæ coù moät ñöùa con, ñi laøm aên xa boãng ñöôïc hung tin, nghe tin ñoù thì saàu khoå, sau laïi nghe con coøn soáng lieàn sinh vui möøng. Phaøm ôû trong giaûi thoaùt thì khoâng coù vieäc nhö vaäy. Khoâng lo buoàn, khoâng vui möøng töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi, giaûi thoaùt thì khoâng coù traàn caáu. Ví nhö nhöõng ngaøy thaùng muøa xuaân qua roài, gioù noåi leân buïi baëm sa muø. Phaøm trong giaûi thoaùt thì khoâng coù vieäc nhö vaäy, khoâng buïi baëm sa muø laø ví cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Ví nhö vieân minh chaâu trong buùi toùc cuûa vò Thaùnh vöông khoâng coù caáu baån. Phaøm laø taùnh giaûi thoaùt cuõng nhö vaäy, khoâng coù caáu baån. Khoâng caáu baån laø ví cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö taùnh vaøng roøng chaúng xen laãn caùt ñaù thì môùi goïi laø chaâu baùu. Coù ngöôøi ñöôïc baùu thì cho laø coù cuûa caûi. Phaøm taùnh giaûi thoaùt cuõng nhö vaäy, nhö chaâu baùu ñoù. Chaâu baùu ñoù laø ví cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Ví nhö bình saønh bò vôõ thì tieáng laïch caïch, bình baùu kim cöông thì chaúng nhö vaäy. Phaøm laø giaûi thoaùt thì khoâng tieáng laïch caïch. Bình baùu kim cöông laø ví cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Vaäy neân thaân Nhö Lai chaúng theå hoaïi. Tieáng bình vôõ laïch caïch aáy gioáng nhö haït thaàu daàu ñaët vaøo trong löûa noùng noå taùch taùch thaønh tieáng. Phaøm laø giaûi thoaùt thì khoâng coù vieäc nhö vaäy, nhö bình baùu baèng kim cöông thaät thì khoâng coù tieáng nöùt

vôõ. Giaû söû voâ löôïng traêm ngaøn ngöôøi ñeàu cuøng baén vaøo bình baùu ñoù cuõng khoâng theå hoaïi ñöôïc. Khoâng tieáng bình vôõ duï cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö ngöôøi ngheøo cuøng nôï vaät cuûa ngöôøi khaùc neân bò ngöôøi khaùc troùi buoäc, cuøm khoùa, ñaùnh phaït, chòu nhieàu khoå naõo. Phaøm trong giaûi thoaùt khoâng coù vieäc nhö vaäy, khoâng coù nôï naàn. Gioáng nhö oâng tröôûng giaû coù nhieàu cuûa baùu voâ löôïng voâ soá öùc, theá löïc töï taïi chaúng maéc nôï ngöôøi khaùc. Phaøm laø giaûi thoaùt cuõng nhö vaäy, coù cuûa caûi chaâu baùu phaùp nhieàu voâ löôïng, theá löïc töï taïi, khoâng coù nôï naàn. Khoâng nôï naàn ví cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø khoâng böùc baùch, nhö ngaøy xuaân gaàn guõi söùc noùng, ngaøy heø aên vò ngoït, ngaøy ñoâng tieáp xuùc vôùi laïnh giaù. Trong chaân giaûi thoaùt khoâng coù nhöõng vieäc khoâng vöøa yù nhö vaäy. Khoâng böùc baùch laø ví cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Khoâng coù gì böùc baùch laø ví nhö coù ngöôøi aên no thòt caù maø laïi uoáng söõa thì ngöôøi naøy caän keà vôùi caùi cheát chaúng bao laâu. Trong chaân giaûi thoaùt khoâng coù vieäc nhö vaäy. Ngöôøi naøy neáu ñöôïc thuoác hay cam loà thì hoaïn naïn ñöôïc tieâu tröø. Chaân giaûi thoaùt cuõng nhö vaäy. Thuoác hay cam loà laø ví cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Sao goïi laø böùc baùch vaø chaúng böùc baùch? Ví nhö keû phaøm phu ngaõ maïn töï cao maø daáy yù nieäm naøy: “Trong taát caû caùc vaät thì vaät gì coù theå haïi ta”. Haén lieàn baét laáy raén, coïp, truøng ñoäc. OÂng neân bieát raèng, ngöôøi naøy chaúng heát thoï maïng thì cuõng cheát “baát ñaéc kyø töû”. Trong chaân giaûi thoaùt khoâng coù vieäc nhö vaäy. Chaúng böùc baùch thì nhö ngoïc thaàn cuûa vua Chuyeån luaân coù theå haøng phuïc saâu boï, chín möôi saùu thöù ñoäc truøng v.v… Neáu coù ngöôøi nghe muøi thôm cuûa ngoïc thaàn naøy thì caùc thöù ñoäc ñeàu bò tieâu dieät. Chaân giaûi thoaùt cuõng nhö vaäy, ñeàu xa lìa heát hai möôi laêm thöù höõu. Ñoäc tieâu dieät laø ví cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, chaúng böùc baùch thì ví nhö hö khoâng, giaûi thoaùt cuõng vaäy. Hö khoâng ñoù laø duï cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi, böùc baùch thì gaàn vôùi coû khoâ maø thaép ñeøn thì seõ chaùy böøng leân. Trong chaân giaûi thoaùt khoâng coù vieäc nhö vaäy. Laïi, chaúng böùc baùch ví nhö maët trôøi, maët traêng chaúng böùc baùch chuùng sinh. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, ñoái vôùi caùc chuùng sinh khoâng coù söï böùc baùch. Khoâng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

böùc baùch laø ví cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi, giaûi thoaùt goïi laø phaùp khoâng ñoäng, nhö oaùn, thaân. Trong chaân giaûi thoaùt khoâng coù vieäc nhö vaäy. Laïi, chaúng ñoäng thì nhö vua Chuyeån luaân maø khoâng coù Thaùnh vöông laøm thaân höõu. Neáu laïi coù thaân höõu thì khoâng coù vieäc aáy. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, laïi khoâng coù thaân höõu. Neáu coù thaân höõu thì khoâng coù vieäc aáy. Vua khoâng coù thaân höõu ñoù ví cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai töùc laø phaùp. Laïi, khoâng ñoäng thì ví nhö aùo traéng deã nhuoäm maøu. Giaûi thoaùt chaúng vaäy. Laïi, khoâng ñoäng thì ví nhö hoa baø-sö maø muoán khieán cho noù coù muøi thoái vaø maøu xanh thì khoâng coù vieäc aáy. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, muoán khieán cho noù coù muøi thoái vaø caùc saéc thì cuõng khoâng coù vieäc aáy. Vaäy neân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi, giaûi thoaùt thì goïi laø hy höõu. Ví nhö trong nöôùc moïc leân hoa sen thì chaúng phaûi laø hy höõu. Trong löûa maø sinh ra hoa sen thì môùi hy höõu. Coù ngöôøi thaáy hoa ñoù lieàn sinh ra vui möøng. Chaân giaûi thoaùt cuõng nhö vaäy, giaûi thoaùt aáy coù ngöôøi thaáy thì loøng sinh ra vui möøng. Hy höõu ñoù laø ví cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai aáy töùc laø phaùp thaân. Laïi, hy höõu laø ví nhö ñöùa treû chöa moïc raêng, daàn daàn lôùn leân, sau ñoù raêng môùi moïc. Giaûi thoaùt chaúng vaäy, khoâng sinh maø chaúng sinh. Laïi, giaûi thoaùt thì goïi laø hö tòch, khoâng coù baát ñònh. Baát ñònh thì nhö Nhaát-xieån-ñeà phaïm boán troïng caám, roát raùo chaúng dôøi, chaúng thaønh Phaät ñaïo, khoâng coù vieäc aáy. Vì sao? Vì neáu ngöôøi naøy ôû trong chaùnh phaùp cuûa Phaät maø loøng ñöôïc nieàm tin thanh tònh thì baáy giôø lieàn dieät Nhaát-xieån-ñeà. Neáu ngöôøi ñoù laïi ñöôïc laøm Öu-baø-taéc thì cuõng coù theå dieät Nhaát-xieån-ñeà. Ngöôøi phaïm troïng caám dieät ñöôïc toäi naøy roài thì ñöôïc thaønh Phaät. Vaäy neân neáu noùi raèng, nhaát ñònh chaúng dôøi, chaúng thaønh Phaät ñaïo thì khoâng coù vieäc ñoù. Trong chaân giaûi thoaùt khoâng coù vieäc dieät taän nhö vaäy. Laïi, hö tòch thì rôi vaøo phaùp giôùi. Nhö taùnh phaùp giôùi töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, Nhaát-xieån-ñeà neáu dieät heát thì chaúng ñöôïc goïi laø Nhaát-xieån-ñeà. Sao goïi laø Nhaát-xieån-ñeà? Nhaát-xieån-ñeà laø ñoaïn dieät taát caû nhöõng caên baûn thieän, loøng chaúng vin vaøo taát caû phaùp thieän, thaäm chí chaúng sinh moät yù nieäm thieän. Trong chaân giaûi thoaùt ñeàu khoâng coù vieäc naøy. Khoâng coù vieäc naøy töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân

giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi, giaûi thoaùt thì goïi laø chaúng theå löôøng. Ví nhö ñoáng thoùc thì soá löôïng cuûa noù coù theå bieát. Chaân giaûi thoaùt thì chaúng phaûi vaäy. Ví nhö bieån caû thì chaúng theå ño löôøng. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, chaúng theå ño löôøng. Chaúng theå ño löôøng töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt thì goïi laø phaùp khoâng löôøng. Nhö moät chuùng sinh coù nhieàu nghieäp baùo. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, coù quaû baùo khoâng löôøng. Baùo khoâng löôøng töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt thì goïi laø roäng lôùn. Ví nhö bieån caû khoâng coù gì ngang baèng. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, khoâng coù gì coù theå ngang baèng. Khoâng gì ngang baèng töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø toái thöôïng. Ví nhö hö khoâng toái cao khoâng saùnh. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, toái cao khoâng saùnh. Cao khoâng saùnh töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø khoâng theå vöôït qua. Ví nhö choã truù cuûa loaøi sö töû, taát caû baùch thuù khoâng theå ñi qua. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, khoâng coù gì coù theå vöôït qua, Khoâng theå qua töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø voâ thöôïng, nhö phöông Baéc laø phöông treân trong caùc phöông. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, laø khoâng coù gì treân noù. Khoâng coù gì treân töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø cao toät. Ví nhö phöông Baéc ñoái vôùi phöông Ñoâng laø treân cao toät. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, khoâng coù caùi treân nöõa. Khoâng coù caùi treân nöõa töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø haèng phaùp. Ví nhö trôøi, ngöôøi thaân hoaïi maïng chung, ñoù goïi laø haèng, chaúng phaûi chaúng haèng. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, chaúng phaûi laø chaúng haèng. Chaúng phaûi chaúng haèng töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø beàn chaéc. Nhö traàm thuûy chieân-ñaøn Khö-ñaø-la, taùnh cuûa noù beàn chaéc. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, taùnh aáy thaät kieân coá. Taùnh thaät kieân coá töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø baát hö. Ví nhö tre truùc lau saäy, theå cuûa noù roãng thöa. Giaûi thoaùt chaúng vaäy. OÂng phaûi bieát, giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt thì chaúng theå baån. Ví nhö töôøng vaùch chöa ñöôïc toâ söûa thì muoãi moøng ôû treân ñoù daïo chôi. Neáu ñaõ ñöôïc toâ söûa

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

trang trí hoïa veõ, ñieâu khaéc thì coân truøng nghe muøi thôm cuûa sôn lieàn chaúng ôû treân ñoù nöõa. Chaúng ôû nhö vaäy laø duï cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø voâ bieân. Ví nhö caùc xoùm laøng ñeàu coù daáu hieäu bôø coõi, giaûi thoaùt chaúng vaäy. Ví nhö hö khoâng khoâng coù bôø coõi, giaûi thoaùt cuõng vaäy, khoâng coù bôø coõi. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø chaúng theå thaáy. Ví nhö daáu chim trong hö khoâng khoâng theå thaáy. Nhö vaäy khoâng thaáy laø duï cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt laø raát saâu xa. Vì sao? Vì laø choã chaúng theå vaøo cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc. Chaúng theå vaøo töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, saâu xa thì ñöôïc söï cung kính cuûa caùc Ñöùc Phaät, Boà-taùt. Ví nhö ngöôøi con hieáu cung döôõng cha meï ñöôïc coâng ñöùc raát saâu xa. Coâng ñöùc saâu xa laø ví cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt laø chaúng theå thaáy. Ví nhö coù ngöôøi chaúng töï thaáy ñænh ñaàu, giaûi thoaùt cuõng vaäy, Thanh vaên, Duyeân giaùc chaúng theå thaáy ñöôïc. Chaúng theå thaáy töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø khoâng nhaø cöûa. Ví nhö hö khoâng khoâng coù nhaø cöûa, giaûi thoaùt cuõng vaäy. Noùi nhaø cöûa laø duï cho hai möôi laêm coõi. Khoâng coù nhaø cöûa laø duï cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø chaúng theå naém baét. Nhö traùi caây A-ma-laëc thì con ngöôøi coù theå naém laáy, giaûi thoaùt chaúng vaäy, chaúng theå naém baét. Chaúng theå naém baét töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø chaúng theå caàm giöõ. Ví nhö vaät huyeãn thì chaúng theå caàm giöõ, giaûi thoaùt cuõng vaäy, chaúng theå caàm giöõ. Chaúng theå caàm giöõ töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt thì khoâng coù thaân theå. Ví nhö coù ngöôøi maø thaân theå sinh ra gheû lôû vaø caùc ung nhoït, ñieân cuoàng, khoâ caïn v.v… Trong chaân giaûi thoaùt khoâng coù nhöõng beänh nhö vaäy. Khoâng coù nhöõng beänh nhö vaäy laø ví cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø moät vò. Nhö söõa moät vò, giaûi thoaùt cuõng vaäy, chæ coù moät vò. Nhö vaäy moät vò töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø thanh tònh. Nhö nöôùc khoâng coù buøn, laéng ñoïng trong saïch, giaûi thoaùt cuõng vaäy, laéng ñoïng trong saïch.

Laéng ñoïng trong saïch töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø moät vò. Nhö möa trong hö khoâng thì moät vò trong saïch. Moät vò trong saïch laø duï cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø tröø boû. Ví nhö traêng troøn ñaày, khoâng coù maây che, giaûi thoaùt cuõng vaäy, khoâng coù maây che. Khoâng coù maây che töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø tòch tónh. Ví nhö coù ngöôøi bò beänh soát ñöôïc chöõa khoûi, thaân trôû neân tòch tónh, giaûi thoaùt cuõng vaäy, thaân ñöôïc tòch tónh. Thaân ñöôïc tòch tónh töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt töùc laø bình ñaúng. Ví nhö raén ñoäc, chuoät, soùi, ôû ruoäng hoang ñeàu coù taâm gieát haïi. Giaûi thoaùt chaúng vaäy, khoâng coù taâm gieát haïi. Khoâng coù taâm gieát haïi töùc laø caân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, bình ñaúng thì ví nhö taâm bình ñaúng cuûa cha meï ñoái vôùi con caùi. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, taâm bình ñaúng. Taâm bình ñaúng töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø khoâng choã khaùc. Ví nhö coù ngöôøi chæ ôû trong nhaø cöûa thanh tònh thöôïng dieäu maø laïi khoâng coù choã khaùc. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, khoâng coù choã khaùc. Khoâng coù choã khaùc töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø bieát ñuû. Ví nhö ngöôøi ñoùi gaëp ñöôïc böõa aên ngon, aên khoâng chaùn, giaûi thoaùt chaúng vaäy, nhö aên chaùo söõa, laïi khoâng coù gì caàn. Laïi khoâng coù gì caàn laø duï cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø caét ñöùt. Nhö ngöôøi bò troùi, caét daây troùi, ñöôïc thoaùt, giaûi thoaùt cuõng vaäy, caét ñöùt taát caû keát phöôïc cuûa loøng nghi hoaëc. Nhö vaäy ñoaïn nghi töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø ñeán bôø kia. Ví nhö soâng lôùn coù bôø naøy, bôø kia. Giaûi thoaùt chaúng vaäy, tuy khoâng coù bôø naøy maø coù bôø kia. Coù bôø kia töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø maëc nhieân. Ví nhö bieån caû, nöôùc meânh moâng cuøng khaép, phaùt ra nhieàu aâm thanh, giaûi thoaùt chaúng vaäy. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø myõ dieäu. Ví nhö moïi thöù thuoác coù laãn vò ha-leâ-laëc thì vò thuoác aáy ñaéng. Giaûi thoaùt chaúng vaäy, vò noù nhö cam loà. Vò nhö cam loà laø ví cho chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

giaûi thoaùt thì tröø ñöôïc caùc phieàn naõo. Ví nhö thaày thuoác gioûi hoøa hôïp caùc vò thuoác, gioûi trò lieäu moïi thöù beänh. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, coù theå tröø khöû phieàn naõo. Tröø phieàn naõo töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø khoâng doàn eùp. Ví nhö nhaø nhoû chaúng dung naïp ñöôïc nhieàu ngöôøi, giaûi thoaùt chaúng vaäy, dung naïp ñöôïc nhieàu. Dung naïp ñöôïc nhieàu töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø dieät caùc aùi, chaúng xen daâm duïc. Ví nhö nöõ nhaân nhieàu aùi duïc, giaûi thoaùt chaúng vaäy. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai nhö vaäy khoâng coù tham duïc, saân haän, ngu si, kieâu maïn v.v… Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø khoâng aùi. AÙi coù hai thöù, moät laø ngaõ quyû aùi, hai laø phaùp aùi. Chaân giaûi thoaùt lìa ngaõ quyû aùi, thöông xoùt chuùng sinh neân coù phaùp aùi. Nhö vaäy phaùp aùi töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt laø lìa ngaõ, ngaõ sôû. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai töùc laø phaùp. Laïi nöõa, giaûi thoaùt töùc laø dieät taän, lìa khoûi söï tham cuûa caùc höõu. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai töùc laø phaùp. Laïi nöõa, giaûi thoaùt töùc laø cöùu giuùp, coù theå cöùu taát caû nhöõng ngöôøi kinh sôï. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai töùc laø phaùp. Laïi nöõa, giaûi thoaùt töùc laø choã veà. Neáu coù ngöôøi quy y nöông töïa giaûi thoaùt nhö vaäy thì chaúng tìm choã khaùc. Ví nhö coù ngöôøi nöông caäy vaøo vua thì chaúng caàu choã nöông caäy khaùc. Tuy laïi nöông vaøo vua maø vaãn coù chuyeån ñoäng, nöông caäy vaøo giaûi thoaùt thì khoâng coù chuyeån ñoäng. Khoâng ñoäng chuyeån töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai töùc laø phaùp. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø nhaø cöûa. Ví nhö coù ngöôøi ñi ôû vuøng ñoàng troáng vaéng thì coù tai naïn nguy hieåm. Giaûi thoaùt chaúng vaäy, khoâng hieåm naïn. Khoâng hieåm naïn töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt laø khoâng sôï haõi. Nhö sö töû chuùa ñoái vôùi baùch thuù chaúng sinh ra sôï haõi. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, ñoái vôùi chuùng ma, chaúng sinh sôï haõi. Khoâng sôï haõi töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt thì khoâng coù doàn eùp. Ví nhö ñöôøng hieåm trôû, thaäm chí chaúng ñuû hai ngöôøi cuøng ñi, giaûi thoaùt chaúng vaäy. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt chaúng bò doàn eùp. Ví nhö coù ngöôøi sôï coïp, rôi xuoáng gieáng, giaûi thoaùt chaúng vaäy. Nhö vaäy giaûi

thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt chaúng coù doàn eùp. Ví nhö trong bieån lôùn maø boû chieác thuyeàn nhoû hö, ñöôïc chieác thuyeàn beàn chaéc, côõi qua bieån ñeán choã yeân oån, taâm ñöôïc an laïc. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, taâm ñöôïc an laïc. Ñöôïc an laïc töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt laø nhoå baät caùc nhaân duyeân. Ví nhö do söõa maø ñöôïc kem söõa, nhaân kem söõa ñöôïc bô söõa, nhaân bô söõa ñöôïc phoù maùt. Trong chaân giaûi thoaùt ñeàu khoâng coù caùi nhaân naøy. Khoâng coù nhaân naøy töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt thì coù theå ñieàu phuïc kieâu maïn. Ví nhö vò vua lôùn xem thöôøng vua nhoû, giaûi thoaùt chaúng vaäy. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai töùc laø phaùp. Laïi nöõa, giaûi thoaùt thì ñieàu phuïc nhöõng buoâng lung. Goïi buoâng lung laø ngöôøi coù nhieàu tham duïc, trong chaân giaûi thoaùt khoâng coù danh töï ñoù. Khoâng danh töï ñoù töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt thì coù theå tröø khöû voâ minh. Nhö kem söõa thöôïng dieäu tröø khöû caùc caën baån môùi goïi laø phoù maùt. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, tröø khöû caën voâ minh, sinh ra chaân minh. Nhö vaäy chaân minh töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø tòch tónh thuaàn nhaát khoâng hai. Nhö con voi treân ñoàng hoang ñoäc nhaát khoâng coù baïn beø. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, ñoäc nhaát khoâng hai. Ñoäc nhaát khoâng hai töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø beàn chaéc. Nhö thaân, goác cuûa tre truùc, lau saäy, luùa meø ñeàu roãng khoâng maø haït thì chaéc thaät. Ngoaïi tröø Phaät Nhö Lai, kyø dö ngöôøi, trôøi ñeàu chaúng chaéc thaät. Chaân giaûi thoaùt thì xa lìa taát caû nhöõng höõu laäu v.v… Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø coù theå hieåu roõ theâm veà ngaõ. Chaân giaûi thoaùt cuõng nhö vaäy. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø boû caùc höõu. Ví nhö coù ngöôøi aên roài maø möûa ra, giaûi thoaùt cuõng vaäy, boû heát caùc höõu. Boû caùc höõu töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø quyeát ñònh. Nhö höông thôm cuûa hoa baø-sö khoâng coù trong hoa thaát dieäp, giaûi thoaùt cuõng vaäy. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø thuûy ñaïi. Ví nhö thuûy ñaïi hôn caùc ñaïi khaùc, coù theå thaám nhuaàn taát caû haït gioáng coû caây. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, coù theå thaám nhuaàn taát caû caùc loaøi coù söï soáng. Nhö vaäy giaûi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø ñöôïc vaøo. Nhö coù cöûa neûo thoâng vaøo ñöôøng ñi ñeán choã coù vaøng thì coù theå ñöôïc vaøng. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, nhö cöûa neûo kia tu voâ ngaõ thì ñöôïc vaøo trong. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø laøm toát. Ví nhö ñeä töû theo ñuoåi thaày kheùo vaâng theo lôøi daïy baûo thì ñöôïc goïi laø laøm toát, giaûi thoaùt cuõng vaäy. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø phaùp xuaát theá. Ñoái vôùi taát caû phaùp thì noù ra khoûi vaø treân heát, nhö trong moïi vò thì phoù maùt laø hôn heát. Giaûi thoaùt cuõng vaäy. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø chaúng ñoäng. Ví nhö cöûa caøi then thì gioù chaúng theå ñoäng. Chaân giaûi thoaùt cuõng nhö vaäy. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø khoâng soùng gioù. Nhö bieån caû kia coù soùng gioù, giaûi thoaùt chaúng vaäy. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt ví nhö cung ñieän, giaûi thoaùt cuõng vaäy, phaûi bieát giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø sôû duïng. Ví nhö vaøng dieâm-phuø-ñaøn coù nhieàu coâng duïng, khoâng ai coù theå noùi vaøng ñoù xaáu, giaûi thoaùt cuõng vaäy, khoâng coù xaáu. Khoâng coù xaáu töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt thì boû haønh ñoäng treû con. Ví nhö ngöôøi lôùn boû haønh vi cuûa ñöùa treû, giaûi thoaùt cuõng vaäy, tröø boû naêm aám. Tröø boû naêm aám töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø cöùu caùnh. Nhö keû bò troùi buoäc, roài töø troùi buoäc ñöôïc thoaùt ra, taém röûa saïch seõ, sau ñoù môùi trôû veà nhaø. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, roát raùo thanh tònh. Roát raùo thanh tònh töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt laø nieàm vui khoâng taïo taùc, vui khoâng taïo taùc vì ñaõ rôøi boû tham duïc, saân haän, ngu si. Ví nhö coù ngöôøi uoáng nhaàm thuoác ñoäc, vì tröø ñoäc neân lieàn oùi thuoác ra. Ñaõ oùi ñöôïc thuoác ra thì ñoäc lieàn tröø khoûi, thaân ñöôïc yeân vui. Giaûi thoaùt cuõng vaäy, thoå ra caùc thöù ñoäc keát phöôïc phieàn naõo thì thaân ñöôïc an laïc, goïi laø nieàm vui khoâng taïo taùc. Nieàm vui khoâng taïo taùc töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø ñoaïn tuyeät boán thöù raén ñoäc phieàn naõo. Ñoaïn phieàn naõo töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø lìa caùc höõu, dieät taát caû khoå, ñöôïc taát caû vui, ñoaïn tuyeät vónh vieãn tham duïc, saân haän, ngu si, nhoå ñöùt taát caû goác reã

cuûa phieàn naõo. Nhoå goác reã töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø ñoaïn tuyeät taát caû phaùp höõu vi, sinh ra taát caû phaùp thieän voâ laäu, ñoaïn tuyeät laáp bít caùc ñöôøng, nhö laø ngaõ, voâ ngaõ, phi ngaõ, phi voâ ngaõ chæ ñoaïn döùt thuû tröôùc, chaúng ñoaïn döùt ngaõ kieán. Ngaõ kieán thì goïi laø Phaät taùnh. Phaät taùnh töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø khoâng chaúng khoâng. Khoâng khoâng thì goïi laø khoâng sôû höõu, khoâng sôû höõu töùc laø söï giaûi thoaùt cuûa haøng ngoaïi ñaïo Ni-kieàn-töû v.v.. maø thaät ra haøng Ni-kieàn-töû naøy khoâng coù giaûi thoaùt neân goïi laø khoâng khoâng. Chaân giaûi thoaùt thì chaúng nhö vaäy, cho neân laø khoâng chaúng khoâng. Khoâng chaúng khoâng töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø khoâng chaúng khoâng. Nhö caùi bình ñöïng nöôùc, röôïu, söõa, kem söõa, bô söõa, maät v.v… Tuy bình aáy khoâng coù nöôùc, röôïu, kem söõa, bô söõa, maät nhöng vaãn ñöôïc goïi laø bình nöôùc, röôïu v.v… maø nhöõng bình naøy chaúng theå noùi laø khoâng vaø chaúng khoâng. Neáu noùi raèng khoâng thì chaúng ñöôïc coù saéc höông vò xuùc. Neáu noùi raèng chaúng khoâng maø laïi khoâng coù thaät nöôùc, röôïu v.v… giaûi thoaùt cuõng vaäy, chaúng theå noùi saéc vaø chaúng phaûi saéc, chaúng theå noùi khoâng vaø chaúng khoâng. Neáu noùi raèng khoâng thì chaúng coù ñöôïc thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Neáu noùi raèng chaúng khoâng thì ai thoï höôûng caùi thöôøng, laïc, ngaõ, tònh naøy. Do caùi nghóa ñoù neân chaúng theå noùi khoâng vaø chaúng khoâng. Khoâng nghóa laø khoâng coù hai möôi laêm coõi vaø caùc phieàn naõo, taát caû khoå, taát caû töôùng, taát caû haïnh höõu vi. Nhö bình khoâng coù kem söõa thì goïi laø khoâng. Chaúng khoâng nghóa laø saéc thieän chaân thaät, thöôøng, laïc, ngaõ, tònh chaúng ñoäng, chaúng bieán gioáng nhö saéc höông vò xuùc cuûa caùi bình kia neân goïi laø chaúng khoâng. Vaäy neân, giaûi thoaùt ví nhö caùi bình kia. Caùi bình kia gaëp duyeân thì laïi tan vôõ. Giaûi thoaùt chaúng vaäy, chaúng theå bò phaù vôõ. Chaúng theå phaù hoaïi töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Laïi nöõa, giaûi thoaùt goïi laø lìa aùi. Ví nhö coù ngöôøi loøng yeâu thích mong öôùc Thích-ñeà- hoaøn-nhaân, Ñaïi Phaïm Thieân vöông, Töï Taïi Thieân vöông. Giaûi thoaùt chaúng vaäy, neáu ñöôïc thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc roài thì khoâng aùi, khoâng nghi. Khoâng aùi, khoâng nghi töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Neáu noùi raèng giaûi thoaùt coù aùi,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nghi thì ñoù laø ñieàu khoâng coù. Laïi nöõa, giaûi thoaùt laø ñoaïn döùt nhöõng tham lam, ñoaïn döùt taát caû töôùng, taát caû troùi buoäc, taát caû phieàn naõo, taát caû sinh töû, taát caû nhaân duyeân, taát caû quaû baùo… Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai töùc laø Nieát-baøn. Taát caû chuùng sinh kinh sôï sinh töû, phieàn naõo neân thoï Tam quy. Ví nhö baày nai kinh sôï ngöôøi thôï saên neân ñaõ thoaùt chaïy, nhaûy ñöôïc moät nhaûy duï cho moät quy. Nhö vaäy ba nhaûy thì duï cho Tam quy. Do ba nhaûy neân ñöôïc thoï höôûng an laïc. Chuùng sinh cuõng vaäy, kinh sôï thôï saên aùc boán ma neân thoï Tam quy y. Nhôø Tam quy y neân chuùng sinh ñöôïc an laïc. Thoï an laïc töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai töùc laø Nieát- baøn. Nieát-baøn töùc laø voâ taän. Voâ taän töùc laø Phaät taùnh. Phaät taùnh töùc laø quyeát ñònh. Quyeát ñònh töùc laø Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu Nieát-baøn, Phaät taùnh, Quyeát ñònh, Nhö Lai laø moät nghóa thì sao noùi raèng coù ba quy y?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh kinh sôï sinh töû neân caàu ba quy y. Nhôø ba quy y neân bieát Phaät taùnh, Quyeát ñònh, Nieát-baøn. Naøy thieän nam! Coù phaùp, danh moät maø nghóa khaùc; coù phaùp, danh, nghóa ñeàu khaùc. Danh moät, nghóa khaùc laø Phaät thöôøng, Phaùp thöôøng, Tyø- kheo Taêng thöôøng, Nieát-baøn, hö khoâng cuõng ñeàu laø thöôøng. Ñoù goïi laø danh moät, nghóa khaùc. Danh, nghóa ñeàu khaùc laø: Phaät goïi laø giaùc, Phaùp goïi laø baát giaùc, Taêng goïi laø hoøa hôïp, Nieát-baøn goïi laø giaûi thoaùt, hö khoâng goïi laø phi thieân, cuõng goïi laø voâ ngaïi. Ñoù laø danh, nghóa ñeàu khaùc. Naøy thieän nam! Ba quy y cuõng nhö vaäy, danh nghóa ñeàu khaùc. Vaäy neân Ta baûo Ma-ha Ba-xaø-ba-ñeà Kieàu-ñaøm-di chôù cuùng döôøng cho Ta, phaûi cuùng döôøng Taêng. Neáu cuùng döôøng Taêng thì ñaõ goàm caû cuùng döôøng ba quy y. Ma-ha Ba-xaø-ba-ñeà lieàn hoûi laïi Ta: “Trong chuùng Taêng khoâng Phaät, khoâng Phaùp thì sao noùi raèng, cuùng döôøng chuùng Taêng thì goàm caû cuùng döôøng ba quy y?”. Ta laïi baûo: “Baø laøm theo lôøi noùi cuûa toâi laø cuùng döôøng Phaät, vì giaûi thoaùt töùc laø cuùng döôøng Phaùp, chuùng Taêng thoï höôûng söï cuùng döôøng töùc laø cuùng döôøng Taêng”. Naøy thieän nam! Vaäy neân trong Tam quy chaúng ñöôïc chuù

troïng moät quy. Naøy thieän nam! Nhö Lai hoaëc coù khi noùi moät laø ba, coù khi noùi ba laø moät. Nghóa nhö vaäy laø caûnh giôùi cuûa chö Phaät, chaúng phaûi laø ñieàu hieåu bieát cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc.

Ca-dieáp laïi baïch:

–Nhö lôøi noùi cuûa Ñöùc Phaät thì roát raùo an laïc goïi laø Nieát-baøn, yù nghóa naøy theá naøo? Phaøm laø Nieát-baøn thì xaû thaân, xaû trí. Neáu xaû thaân, xaû trí thì ai seõ thoï laïc?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi aên roài, buoàn noân muoán oùi, ñi ra ngoaøi. Ñaõ noân ra roài quay trôû laïi. Ñoàng baïn hoûi ngöôøi ñoù: “OÂng bò beänh ñaõ bôùt chöa maø quay trôû laïi?”. Ñaùp: “Ñaõ bôùt roài, thaân ñöôïc yeân vui”. Nhö Lai cuõng vaäy, roát raùo xa lìa hai möôi laêm coõi, vónh vieãn ñöôïc choã Nieát-baøn an vui, chaúng theå ñoäng chuyeån, khoâng coù taän dieät, ñoaïn tuyeät taát caû thoï, goïi laø khoâng thoï laïc. Nhö vaäy khoâng thoï laïc goïi laø thöôøng laïc. Neáu noùi Nhö Lai coù thoï laïc thì ñoù laø ñieàu khoâng coù. Vaäy neân nieàm vui roát raùo töùc laø Nieát-baøn. Nieát-baøn töùc laø chaân giaûi thoaùt. Chaân giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai.

Ca-dieáp laïi noùi:

–Chaúng sinh, chaúng dieät laø giaûi thoaùt sao?

–Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Naøy thieän nam! Chaúng sinh, chaúng dieät töùc laø giaûi thoaùt. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai.

Ca-dieáp laïi baïch:

–Neáu chaúng sinh dieät laø giaûi thoaùt thì taùnh hö khoâng cuõng khoâng sinh, khoâng dieät neân chính laø Nhö Lai. Nhö vaäy taùnh Nhö Lai töùc laø giaûi thoaùt.

Ñöùc Phaät daïy Ca-dieáp:

–Naøy thieän nam! Vieäc naøy chaúng vaäy!

–Baïch Theá Toân! Vì sao chaúng vaäy?

–Naøy thieän nam! Nhö chim ca-lan-giaø vaø chim maïng maïng, tieáng hoùt cuûa chuùng thaùnh thoùt leõ naøo coù theå ñoàng vôùi tieáng keâu cuûa chim quaï, chim khaùch chaêng?

–Chaúng ñoàng, thöa Theá Toân!

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Tieáng cuûa chim quaï, chim khaùch saùnh vôùi tieáng cuûa chim maïng maïng v.v… duø cho nhaân leân traêm ngaøn vaïn laàn cuõng chaúng theå so saùnh ñöôïc.

Ca-dieáp laïi baïch:

–Chim ca-lan-giaø v.v… tieáng cuûa chuùng vi dieäu, thaân cuõng chaúng ñoàng thì laøm sao Nhö Lai ñem so saùnh chuùng vôùi chim quaï, chim khaùch? Khoâng khaùc gì ñem haït caûi so saùnh vôùi nuùi Tu-di. Phaät cuøng vôùi hö khoâng cuõng nhö vaäy. Tieáng keâu cuûa chim ca-lan-giaø coù theå ví cho aâm thanh cuûa Phaät, chaúng theå ñem duï cho tieáng keâu cuûa chim quaï, chim khaùch.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät khen Boà-taùt Ca-dieáp:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! OÂng nay kheùo giaûi thích ñieàu thaâm dieäu khoù giaûi naøy. Nhö Lai coù luùc vì nhaân duyeân neân daãn hö khoâng kia ñeå ví cho giaûi thoaùt. Nhö vaäy giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Chaân giaûi thoaùt thì taát caû haøng trôøi, ngöôøi khoâng theå laáy laøm ví duï, maø hö khoâng naøy thaät ra chaúng phaûi duï cho giaûi thoaùt aáy ñöôïc, nhöng vì giaùo hoùa chuùng sinh neân duøng hö khoâng, chaúng phaûi duï ñeå laøm ví duï. OÂng phaûi bieát, giaûi thoaùt töùc laø Nhö Lai. Taùnh cuûa Nhö Lai töùc laø giaûi thoaùt. Giaûi thoaùt, Nhö Lai khoâng hai, khoâng khaùc. Naøy thieän nam! Chaúng phaûi duï laø nhö vaät khoâng so saùnh ñöôïc, chaúng theå daãn duï ñöôïc. Nhöng coù nhaân duyeân neân coù theå ñöôïc daãn duï, nhö trong kinh noùi, dieän maïo ñoan chaùnh nhö traêng troøn ñaày. Voi traéng töôi ñeïp thanh khieát gioáng nhö nuùi Tuyeát. Traêng troøn ñaày chaúng ñöôïc ví ñoàng vôùi maët. Nuùi Tuyeát chaúng ñöôïc ví laø voi traéng. Naøy thieän nam! Chaúng theå duøng duï ñeå ví cho chaân giaûi thoaùt, nhöng vì hoùa ñoä chuùng sinh neân laøm ra duï vaäy. Nhôø caùc thí duï neân bieát caùc phaùp taùnh ñeàu cuõng nhö vaäy.

Ca-dieáp laïi baïch:

–Taïi sao Nhö Lai noùi hai thuyeát? Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi naém giöõ dao, kieám, do loøng saân haän muoán haïi Nhö Lai. Nhö Lai vui hoøa, saéc dieän khoâng saân giaän thì ngöôøi ñoù coù haïi ñöôïc thaân Nhö Lai taïo thaønh toäi nghòch khoâng?

–Thöa Theá Toân! Chaúng thaønh! Vì sao? Vì thaân giôùi cuûa Nhö Lai chaúng theå hoaïi. Vì sao? Vì khoâng coù thaân tuï, chæ coù phaùp taùnh maø taùnh cuûa phaùp taùnh veà lyù chaúng theå hoaïi thì ngöôøi ñoù laøm sao coù theå hoaïi thaân Phaät. Do taâm aùc neân thaønh toäi voâ giaùn. Do nhaân duyeân daãn caùc thí duï ñoù neân bieát ñöôïc thaät phaùp.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät khen Boà-taùt Ca-dieáp:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! Ñieàu Ta muoán noùi oâng nay ñaõ noùi. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ví nhö ngöôøi aùc muoán haïi meï mình, haén ôû ngoaøi ñoàng ruoäng, beân ñoáng luùa. Ngöôøi meï ñem côm cho haén. Haén thaáy meï roài lieàn sinh taâm gieát haïi, beøn ñi maøi dao. Ngöôøi meï bieát roài lieàn troán vaøo trong ñoáng luùa. Ngöôøi aáy caàm dao chaïy quanh ñoáng luùa cheùm vaøo. Cheùm vaøo roài vui möøng vì töôûng laø ñaõ gieát cheát meï roài. Nhöng meï haén khoâng cheát lieàn chui ra trôû veà nhaø. YÙ oâng theá naøo? Ngöôøi ñoù coù taïo toäi voâ giaùn khoâng?

–Thöa Theá Toân! Chaúng theå noùi döùt khoaùt ñöôïc. Vì sao? Vì neáu noùi coù toäi thì meï haén ñaõ bò gieát cheát, nhöng neáu chöa cheát thì laøm sao noùi laø coù toäi. Neáu noùi khoâng toäi cuõng khoâng ñöôïc vì ñaõ sinh tö töôûng gieát haïi, loøng mang vui möøng thì sao noùi raèng khoâng. Ngöôøi naøy tuy chaúng ñaày ñuû toäi nghòch maø cuõng chính laø nghòch. Do nhaân duyeân aáy daãn caùc thí duï ñoù maø ñöôïc bieát thaät phaùp.

Ñöùc Phaät khen Ca-dieáp:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! Vì nhaân duyeân ñoù maø Ta noùi ñuû thöù phöông tieän thí duï ñeå ví cho giaûi thoaùt. Ta tuy duøng voâ löôïng voâ soá duï maø thaät chaúng theå laáy duï laøm so saùnh. Hoaëc coù nhaân duyeân cuõng coù theå duøng duï ñeå noùi. Hoaëc coù nhaân duyeân chaúng theå daãn ra thí duï. Vaäy neân giaûi thoaùt thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc nhö vaäy, höôùng ñeán Nieát-baøn. Nieát-baøn Nhö Lai cuõng coù voâ löôïng coâng ñöùc nhö vaäy. Do voâ löôïng coâng ñöùc thaønh töïu vieân maõn nhö vaäy v.v… neân goïi laø Ñaïi Baùt Nieát Baøn.

Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con nay môùi bieát ñöôïc choã ñeán cuûa Nhö Lai laø khoâng coù taän. Choã ñeán neáu khoâng taän thì phaûi bieát raèng tinh taán cuõng khoâng taän.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Ñöùc Phaät daïy:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! OÂng nay coù theå gioûi hoä trì chaùnh phaùp. Neáu coù thieän nam, thieän nöõ muoán ñoaïn tröø nhöõng troùi buoäc phieàn naõo thì phaûi thöïc hieän söï hoä trì chaùnh phaùp nhö vaäy.

